

Mappa del  
Costa Caroliana  
Principato



# confluenze

Comune di Travacò Siccomario

2010 - num. 1



**Mappa del territorio  
di Costa Caroliana Siccomario  
Principato di Pavia  
Risalente al 1767**

La presente Mappa è stata disegnata dalla Pittura  
in questi anni dell'Instrumento e colligione con ronda  
anno 1767. Marzo 1767. P. Travacò. D. S. R. S.  
V. P. Pugnani Segreto

Scala di Trabuchi trecento Milaresi



# Piano di Governo del Territorio

di Manuele Perotti, Assessore all'Urbanistica  
manuele.perotti@comune.travacosiccomario.pv.it

La chiusura della fase di "avvio del procedimento" al Piano di Governo del Territorio, di cui anche Travacò come tutti i comuni della Lombardia dovrà dotarsi, ci ha portati a constatare la grande quantità (circa una sessantina) di istanze pervenute dalla cittadinanza. La maggior parte di esse riguarda la richiesta di trasformazione di terreno non edificabile a edificabile.

La prossima fase per la realizzazione del PGT è la selezione dei professionisti che si occuperanno di tale piano.

A dicembre è stato infatti pubblicato l'avviso di partecipazione volto alla creazione di un elenco di professionisti attraverso il quale l'Amministrazione potrà valutare un numero ristretto di partecipanti, in modo di garantire la qualità professionale che il nostro comune richiede in termini di competenze tecniche e di conoscenza del territorio. Le istanze proposte dalla cittadinanza troveranno una risposta con la realizzazione dello stesso PGT che, ricordo, è partito con l'aspettativa di una crescita tendente allo zero e l'incentivazione di un'operazione di ricucitura del tessuto urbano, ovvero l'espansione prevista solo in quelle aree libere che oggi giacciono a ridosso di nuclei già insediati. L'altro canale di crescita previsto dal programma elettorale è dato dalla possibilità, attraverso un recupero intelligente e discreto, di riutilizzare gli edifici rurali oggi in stato di abbandono o semplicemente dismessi dall'attività agricola.

La necessità che ci ha portati ad appoggiare il concetto di crescita tendente allo zero è il risparmio di suolo. In sintesi si tratta di accreditare la prospettiva secondo la quale un durevole sviluppo economico e sociale non passi più attraverso la crescita edilizia, come spesso si crede, ma attraverso la crescita qualitativa della vita, considerando e potenziando le vocazioni locali.

Tale prospettiva non fa che anticipare a Travacò quanto già avviene nelle aree più progredite d'Europa, dove i bilanci locali sono premiati dalla qualità dell'abitare anziché dalla quantità di nuova edilizia. Siamo consapevoli delle difficoltà di una simile scelta, a fronte, soprattutto, di una tendenza generale volta ad incentivare il consumo di suolo, sottolineata dalla possibilità di destinare una congrua parte degli oneri di urbanizzazione alle spese correnti del bilancio comunale (art. 2, comma 8 - finanziaria 2008) e a fronte della riduzione da parte del Ministero dell'Interno del trasferimento compensativo per l'I.C.I. prima casa.

È chiaro quindi che deve cambiare, o quantomeno rinnovarsi, il modello di economia locale da raggiungere, concentrandoci sul ruolo di "polmone" che Travacò ha maturato negli anni, soprattutto di fronte alla saturazione edilizia dei comuni limitrofi e la fruizione del nostro territorio come luogo di svago. In questo ambito un ruolo concreto può essere assunto dalle cascine dismesse (in accordo coi proprietari o coloro che manifestino interesse in tal senso), dove l'insediamento di attività turistiche leggere, quali agriturismo, bed & breakfast, osservatorio ornitologico (soprattutto in relazione alla "grande foresta"), noleggio biciclette, strutture per equitazione e turismo equestre, noleggio e manutenzione di imbarcazioni da fiume, laboratorio agrario, vendita di prodotti a km.zero ecc. possono trovare una sistemazione coerente, instaurando una continuità con quel concetto di "cura dei luoghi" che le passate generazioni hanno instaurato nel nostro territorio attraverso la vita legata al lavoro della terra.

Affinché questi principi si traducano in un impegno concreto è stato costituito da questo assessore un Comitato di esperti in supporto al Sindaco che ha

individuato le linee guida del PGT da trasmettere ai professionisti che si occuperanno della realizzazione effettiva. Possiamo qui citare alcuni aspetti che andranno a costituire una delibera di indirizzo alla pianificazione urbanistica, come ad esempio la preclusione a nuovi piani di lottizzazione in ragione di edificazioni contenute, a sancire un margine di controllo tra necessità e speculazione. In questa direzione avremo anche un abbassamento degli indici di edificabilità e l'obbligo all'utilizzo di tecnologie volte al risparmio energetico e allo sviluppo sostenibile.

Verranno invece confermati alle unità residenziali che non li avessero ancora applicati, piccoli ampliamenti "una tantum" nell'intenzione di garantire l'adeguamento della propria abitazione alle esigenze familiari, tali interventi saranno coadiuvati da un comprovato miglioramento energetico degli edifici. Per quanto riguarda il recupero dell'edilizia rurale dismessa, sarà necessario ricercare un approccio conservativo volto al mantenimento delle testimonianze storiche, in particolare gli edifici più importanti dal punto di vista storico e paesaggistico saranno catalogati nel PGT e per loro saranno studiate specifiche modalità di intervento.

Sarà poi cura dell'Amministrazione sollecitare nuovamente il dialogo e il confronto con i comuni contermini e con gli organi preposti per migliorare l'aspetto viabilistico, sia all'interno che verso l'esterno del territorio comunale. Favorevole ad una reale partecipazione politica del progetto territoriale e non alla ricerca di consensi a posteriori, mi trovo disponibile ad ascoltare e condividere idee e proposte. Sono reperibile all'indirizzo di posta elettronica sopra indicato e il giovedì mattina su appuntamento alla sede municipale dalle 10.00 alle 12.30.



**ARTIGIAN VETRO**  
di MASSIMO PELAGALLO

**FORNITURA E POSA IN OPERA DI VETRI - BOX DOCCIA - TAPPARELLE  
ZANZARIERE - TENDE DA SOLE - PROD. PROPRIA SERRAMENTI IN ALLUMINIO  
LEGNO/ALLUMINIO - FACCIAZI CONTINUE**

Via Einaudi, 4 - TRAVACÒ SICC. (PV) - e-mail: artigianvetro07@libero.it  
Tel. 0382 559.188 - Fax 0382 556.662

**L'ALBERO DELLE MERAVIGLIE**  
**Frutta e Verdura**

PIAZZALE GRIGNAGLIA - BORGOTICINO - PRDUR  
Telefono / Fax 0382 - 28187

**CONSEGNA A DOMICILIO**

# Programma opere pubbliche 2010

È ben noto a tutti che le Amministrazioni Comunali, per mettere a punto i loro bilanci, sono ormai obbligate a raschiare il barile, ciò a causa soprattutto della riduzione dei trasferimenti dello Stato, in particolare per la cancellazione dell'ICI sulla prima casa. Redigere, perciò, il programma delle opere pubbliche è risultato particolarmente arduo e, in taluni casi, è stato indispensabile attuare una vigorosa opera di snellimento, cercando peraltro di non incidere sui servizi essenziali.



Il primo intervento che qualificherà l'Amministrazione Comunale nel prossimo esercizio riguarderà il proseguimento dei lavori per la palestra (250.000 Euro stanziati).

La costruzione di questo edificio è

attualmente in corso e nella seconda fase sono previsti l'installazione di tutti i servizi indispensabili (impianto elettrico, idraulico e di riscaldamento), la messa in opera di una adeguata pavimentazione e la collocazione sul tetto di pannelli fotovoltaici che produrranno, a costo zero, gran parte dell'energia necessaria per il funzionamento della palestra e della scuola elementare. La realizzazione di questa struttura è subordinata ad un finanziamento esterno che sarà ripagato, nell'arco di una decina di anni, dagli introiti derivanti dal conto energia.

Una seconda opera che ci sta particolarmente a cuore (e di cui tutta la cittadinanza sente la necessità) è la realizzazione di una nuova strada di collegamento tra Travacò e S. Martino. Questa arteria congiungerà il bivio Balena (via del Tovo) con la prima rotonda del Bennet a S. Martino. I due paesi hanno presentato un progetto per il tratto di strada di loro competenza (250.000 Euro il finanziamento previsto da Travacò), ma resta ancora da risolvere a chi spetti la costruzione del ponte sulla Rotta. Nell'autunno 2009 abbiamo inviato al Prefetto una petizione (firmata da circa 1000 cittadini) affinché convochi una Conferenza dei Servizi (in cui sia coinvolta anche l'Amministrazione Provinciale) con lo scopo di risolvere questo ostacolo che sta bloccando la partenza dei lavori. Un altro disagio, soprattutto per chi si muove a piedi o in bicicletta, è rappresentato dalla mancanza di una pista ciclabile tra il Bivio Balena e il centro di Travacò. Per tale motivo è stata finanziata (140.000 Euro) la realizzazione del primo tratto di pista ciclabile in via Mocchi, fino alla Cascina Griglia; la realizzazione di questa opera è condizionata dalla concessione di un contributo regionale (o privato) che coprirebbe circa il 50% della spesa. Il tratto successivo (dalla cascina Griglia fino all'inizio della ciclabile per la Battella) potrà essere realizzato in una fase successiva attraverso oneri di urbanizzazione derivanti dalla ristrutturazione della cascina stessa. Dopo che nel 2009 si è provveduto all'adeguamento della scuola elementare, era indispensabile proporre per il 2010 una serie di lavori di manutenzione straordinaria per la scuola materna (rifacimento

di Davino Gelosa, Assessore ai lavori pubblici  
davino.gelosa@comune.travacosiccomario.pv.it

del tetto, messa in sicurezza dell'intera struttura, sostituzione serramenti e insonorizzazione). La spesa prevista per queste opere è stata stimata in 170.000 Euro; ma, anche in questo caso, una parte sarà finanziata dalla Regione (contributo di 60.000 Euro già concesso).

Infine, si è ritenuto giusto riproporre una spesa, già preventivata lo scorso anno, che riguarda opere di riqualificazione della Frazione Rotta. In realtà, il programma delle opere pubbliche del 2009 prevedeva la costruzione di un piccolo immobile che potesse essere impiegato come sala riunioni o per attività ricreative. L'attuale Amministrazione crede però che, prima di procedere a tale realizzazione, sia necessario sentire gli abitanti della Rotta, per concordare con loro come meglio utilizzare la cifra stanziata. Solo dopo l'incontro con i cittadini verrà deciso cosa programmare.

Tra gli interventi minori, anche se non meno qualificanti, messi a bilancio per il 2010, vanno citati in particolare i lavori di adeguamento delle strutture presenti al campo basket (22.000 Euro), manutenzioni straordinarie dei cimiteri (16.000 Euro), adeguamento del campo sportivo (5.000 Euro), adeguamento degli arredi dei parchi gioco (5.000 Euro), ampliamento della rete di illuminazione pubblica (5.000 Euro) e la manutenzione straordinaria delle case comunali di Piazza Fontana (5.000 Euro). È previsto infine un ulteriore trasferimento in conto capitale per il centro Anziani del Novello (6.000 Euro).

Infine, seguendo una strategia ormai consolidata nell'anno passato, si procederà anche nel 2010 all'individuazione di un pacchetto di vie comunali da riqualificare mediante interventi di asfaltatura, segnaletica e attraversamenti pedonali. I progetti approvati sono stati più volte discussi con i dirigenti tecnici dell'ente locale. A tal riguardo mi corre l'obbligo di esprimere un particolare ringraziamento a tutto il personale dell'Ufficio Tecnico, con cui ho intensamente collaborato in questi primi mesi del mio mandato, per l'impegno profuso nella gestione dei nuovi progetti e nelle tematiche di "routine", con la speranza che sia sempre vivo quello spirito di squadra, essenziale per raggiungere risultati soddisfacenti.

## RESIDENTI ALLA ROTTA

L'amministrazione Comunale è lieta di invitare i cittadini residenti alla frazione Rotta ad un incontro che si terrà presso la Biblioteca Comunale di Mezzano il 19 marzo 2010 alle ore 21, per decidere insieme gli interventi migliorativi da realizzare.



## Pubblica istruzione

Prosegue l'ormai consolidata collaborazione tra Scuola, Amministrazione comunale e Biblioteca, attraverso l'organizzazione di una serie di iniziative che, a partire dalla recente festa dei nonni, mirano a favorire la collaborazione tra famiglie, insegnanti e amministrazione.



Già in cantiere per i prossimi mesi anche una serie di progetti volte a promuovere la lettura (con visite guidate alla Biblioteca e mostre del libro a scuola), e a stimolare la scrittura creativa. Veniamo alle novità sul fronte del bilancio. Con l'approvazione del Bilancio 2010, l'Amministrazione di Travacò è stata costretta, come molte amministrazioni vicine, ad approvare alcune variazioni in aumento nelle tariffe previste per i servizi mensa della



di Francesca Cuomo Ulloa, Assessorato alla Cultura  
francesca.cuomo@comune.travacosiccomario.pv.it

scuola di infanzia e della scuola primaria per l'anno scolastico 2010-2011. Sono invece state confermate le tariffe in vigore per l'anno in corso. L'aumento è comunque contenuto: si è infatti deliberato di aumentare il costo del buono giornaliero di 0,40 Euro ossia del 9% rispetto al costo attualmente previsto che passa da 4,40 a 4,80 Euro per la scuola materna e da 4,20 a 4,60 per la scuola primaria.

La cifra non è dunque eccessiva ma può incidere sul bilancio della famiglie, specialmente di quelle più colpite dalla crisi economica: per questo, l'Amministrazione ha contestualmente approvato una variazione agli scaglioni ISEE per l'accesso agevolato ai servizi. Nessun aumento, ma un mero adeguamento dell'1%, è stato infine deciso per il trasporto alunni, tenuto conto di quanto questo servizio sia essenziale per il territorio di Travacò.

## Raccolta rifiuti solidi urbani

Essendo giunto a scadenza l'incarico ad ASM per la raccolta dei rifiuti solidi urbani nel nostro comune, la Giunta ha recentemente deliberato il capitolato dell'appalto per la raccolta differenziata con il sistema porta a porta e nel mese di gennaio è stata bandita la nuova gara. Che cos'è il "porta a porta"? La raccolta differenziata porta a porta è una tecnica di raccolta dei rifiuti urbani che prevede il periodico ritiro a domicilio della spazzatura, al fine di incrementare la quantità e la qualità della differenziazione dei rifiuti. È inoltre un modo per responsabilizzare ogni cittadino sul corretto conferimento dei rifiuti e per migliorare l'aspetto dell'arredo urbano attraverso l'eliminazione dei cassonetti su strada. Verranno rimossi dalle strade i cassonetti e verranno ritirati i diversi tipi di rifiuti in giorni e contenitori diversi: due volte alla settimana l'organico destinato al compostaggio, una volta alla settimana il secco non riciclabile, ogni quindici giorni vetro-alluminio, carta-cartone e plastica. La raccolta dei rifiuti vegetali derivanti da attività di manutenzione del verde verrà effettuata attraverso cassoni dislocati sul territorio comunale: Rotta, via Valbona, via Chiavica ed area ecologica. Il nuovo sistema di raccolta partirà il 24 maggio 2010, fino a tale data è stato prorogato l'incarico ad ASM. Nel periodo che ci separa dall'avvio del nuovo sistema di raccolta, verranno effettuati incontri ed assemblee al fine di infor-

mare correttamente sulle modalità e soprattutto per ricevere osservazioni costruttive in merito, per affrontare insieme e nel migliore dei modi la nuova metodologia di raccolta. La raccolta differenziata è diventata obbligatoria con l'entrata in vigore del DL n. 22 del 15/02/1997; il D.L. 152 /06 impone l'obiettivo di differenziare il 65% dei rifiuti entro il 2012, la Legge Finanziaria 2007 (296/2006) prevede il 60% entro il 2011. Anche il Piano Rifiuti Provinciale considera scenario ottimale il raggiungimento del 60% di raccolta differenziata entro il 2011. A Travacò, con l'attuale sistema di raccolta abbiamo raggiunto il 24%. Incrementare la raccolta differenziata è il modo migliore per preservare e mantenere le risorse naturali per noi e per le generazioni future, produrre meno rifiuti contribuisce a restituirci un ambiente "naturalmente" più ricco oltre che a farci risparmiare perché, con minor quantità di rifiuti da smaltire si abbattono i costi di smaltimento e di conseguenza diminuisce la tassazione. Per l'anno 2010, confidando nel positivo avvio della nuova esperienza, è stato deliberato che la tassa per lo smaltimento dei rifiuti solidi urbani (TARSU) subisca una riduzione del 5% rispetto alle tariffe in vigore.



## Servizi sociali, "sportello ascolto"

In collaborazione con l'Associazione dei Medici di Base del Comune di Travacò, l'Amministrazione propone ai cittadini la sperimentazione di uno sportello d'ascolto rivolto: alle famiglie, alle coppie, ai giovani e meno giovani, che sentono il bisogno di "Parlare con Qualcuno" per rendere meno difficile: accettare un momentaneo stato di disagio e di solitudine, ridurre l'ansia per un evento accaduto o da affrontare accompagnare l'adattamento ai normali processi di sviluppo e alle fasi di cambiamento della vita trovare un supporto psicologico per vivere in armonia con se stessi e con gli altri sostenere i figli nei processi evolutivi e nei loro rapporti con la scuola. Per fare questo, lo Studio Diapason Pavia snc (sede: San Martino Siccomario Pv - via Case nuove, 33/5 - tel 334.9147515 e.mail: info@studiodiapasonpavia.it) metterà a disposizione dei cittadini due psicologhe, la dott.ssa

di Davino Gelosa, Assessorato ai lavori pubblici  
davino.gelosa@comune.travacosiccomario.pv.it



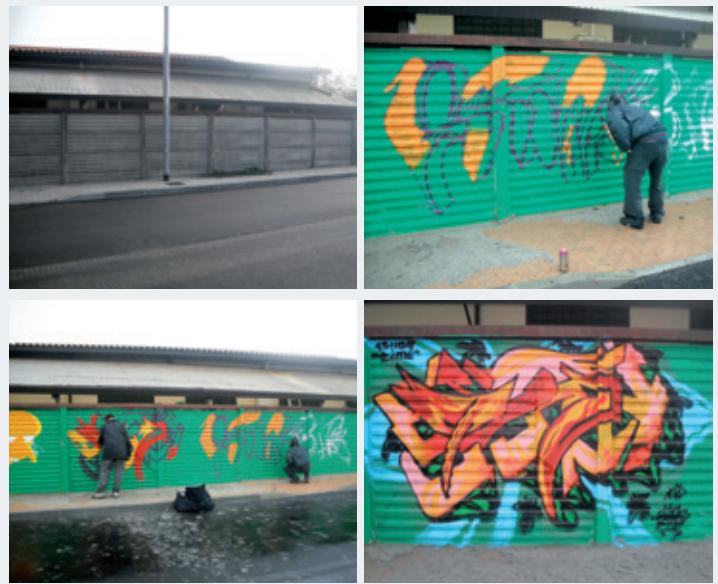
Arneri e la dott.ssa Ferrari, che si alterneranno presso la SALETTA FONTANA (di fronte all'ambulatorio). Tale sperimentazione non avrà oneri aggiuntivi per il piano finanziario 2010 del Comune di Travacò; i risultati raggiunti verranno comunicati al Consorzio Sociale che ha già preso in considerazione l'opportunità di inserire il servizio di "sportello ascolto" anche nei comuni limitrofi.

## Spazio e voce a tutti i giovani

Come promesso, questo spazio è dedicato ai giovani di Travacò e del mondo. Ecco la testimonianza di alcuni di loro.

*"Prima di tutto vogliamo ringraziare l'Amministrazione di Travacò e l'Assessorato alle politiche Giovanili che hanno accolto e reso possibile la nostra richiesta per la realizzazione dei murales. Sinceramente non ci aspettavamo questa disponibilità e velocità nella risposta, anche perché le nostre richieste fatte in passato in altri comuni non hanno avuto la stessa accoglienza. In molti casi non hanno nemmeno risposto. Noi pensiamo che concedere spazi ai writers sia più sensato che fargli la guerra... D'altronde anche i meno sospetti hanno detto che "i muri sono i libri del popolo". Detto questo siamo molto contenti di aver ottenuto questo spazio che per noi è importante in quanto ci permette di poter esprimere la nostra creatività in piena libertà e speriamo che anche ad altre persone possa piacere quello che facciamo."*

di Toni D'Alessandro, Assessorato alle Politiche Giovanili  
antonio.dalessandro@comune.travacosiccomario.pv.it



**CARPENTERIA GIANFRANCO CARRERA**  
via Mazzini, 26 Travacò Sicc.(PV)  
tel 0382.482519 cell 339.6997930  
FORNITURA E POSA DI TENDE DA SOLE  
ZANZARIERE, SERRAMENTI IN ALLUMINIO

COSTRUZIONI  
IN FERRO  
GRATE  
CANCELLI  
RECINZIONI

**CAPAROL**



**CARBONI CENTRO COLORI**  
NUOVA CARCOLOR s.n.c.  
di Carboni Giancarlo, Rossano & C.  
Via Turati, 24 San Martino Sicc. -PV-  
Tel. 0382 498629 - Fax 0382 559402  
[www.nuovacarcolor.it](http://www.nuovacarcolor.it)

# comunicazioni

## dal territorio

### BIBLIOTECA

Da febbraio saranno attivati presso la Biblioteca una serie di corsi.

**LUNEDÌ:** Francese-conversazione h. 20.45-22.00, insegnante Marie Laurence Bertrand; Tecnica pittorica h. 20.30-22.00, insegnante Rosario Tigli.

**MARTEDÌ:** Total body h. 18.00-19.00, insegnante Lia Zanol.

**MERCOLEDÌ:** Spagnolo h. 18.30-19.45, insegnante Evelyn Goff Villegas; corso base francese h. 21.00-22.15, insegnante Elena Cutillo.

**GIOVEDÌ:** Arabo h. 17.00-18.00, insegnante Licia Buratti; Total body h. 18.00-19.00, insegnante Lia Zanol.

**VENERDÌ:** corso base inglese h. 18.30-19.45, insegnante Michela Longhi; Tai Chi h. 19.00-20.30, insegnante Enrico Ricca. I corsi dureranno fino a maggio. Il costo di ogni corso è di Euro 15,00 mensile. Per informazioni ed iscrizioni rivolgersi alla Biblioteca negli orari di apertura (mar-gio-sab 15.00-18.00; merc.h.09.00-12.00). Per corsi di musica e canto rivolgersi alla sig.ra Piera Taralli (347/1643040) di SinfoMusic. Per i corsi danza bambini telefonare a Idea Danza (0382/461164).

### AUDAX

Siamo a metà del cammino dei campionati e l'esito in termine di risultati e organizzazione delle partite sono più che soddisfacenti. Partecipare a 9 campionati con squadre iscritte in tutte le categorie comporta un duro lavoro da parte dei dirigenti che, grazie alla loro dedizione e passione, fanno sì che i ragazzi trovino nell'Audax Travacò un ambiente ideale per stare insieme e divertirsi. L'anno si è chiuso con la festa di Natale organizzata al Capannone Bellaviti alla quale tutti i ragazzi hanno partecipato; si è svolta una tombolata con la distribuzione di qualche centinaio di regali. Un ringraziamento particolare viene fatto a Simone Verdi, ragazzo cresciuto nell'Audax Travacò e militante nella squadra di serie A del Milan, accolto con grande entusiasmo dai ragazzi presenti, il cui impegno di presenziare alla festa dei ragazzi ha dell'encimibile in quanto è arrivato da Treviso nonostante le cattive condizioni del tempo.



### AMO SPORT

A Travacò, immersa in una bellissima area verde, c'è la LANCA COMUNALE sita nella frazione BATTELLA. In questo contesto, la società AMO SPORT coordina gare di pesca aperta a tutti gli amanti iscritti alla F.I.P.S.A.S. Inoltre si organizzano le gare di Campionato Provinciale settore giovanile e master over 60, in collaborazione con la Federazione Italiana Pesca Sportiva. La Lanca è ripopolata nella stagione fredda con trote, nella stagione calda con pesce gatto. Nel 2010 ci sarà un programma che verrà pubblicato nel prossimo numero o sul sito internet del comune. Per ulteriori informazioni rivolgersi al Presidente Amo Sport Bruno Ceva tel. 335 6175899. Le gare hanno inizio il: 28 febbraio 2010 per entrambe le gare 21 marzo 2010 saranno immerse trote. Per le iscrizioni alle gare rivolgersi al centro pesca in Via Bramante Pavia.

### ASS. AMICI DELLA BIBLIOTECA

Cultura. Prosegue l'organizzazione di iniziative e manifestazioni, in collaborazione con la Commissione della Biblioteca Comunale e con le associazioni operanti sul territorio (v. il calendario in calce). La novità più importante è però la nascita a Travacò di una nuova associazione: gli Amici della Biblioteca. Si tratta di un'associazione senza fini di lucro, che si prefigge di potenziare ed ampliare l'o-

ferta culturale della Biblioteca Comunale. L'associazione, che ha sede presso la Biblioteca del Comune ed è presieduta dal sig. Silvio Piovera, ha carattere democratico ed è aperta a tutte le persone di Travacò e dei Comuni circostanti che ne condividono le finalità e siano disponibili a collaborare per sostenerne le iniziative.

I prossimi appuntamenti:

**7/3/2010, ore 21** - Festa della Donna. Sala Polifunzionale

**12/3/2010, ore 21** - Conferenza di Angelo Senaldi su Leonardo da Vinci. Biblioteca.

**14/3/2010** - Visita alla Mostra di Leonardo a Vigevano: partenza da Travacò ore 13.30

**20/3/2010, ore 21** - Serata Chopin. Saletta Fontana

### ASS. VIVERE TRA 2 FIUMI

#### "Vivere tra due fiumi" a Travacò

È sorta per iniziativa di alcuni cittadini di Travacò l'Associazione "Vivere tra i due fiumi". La neonata Associazione intende promuovere, nell'ambito della salvaguardia del territorio e dell'ambiente, lo sviluppo e la diffusione di nuovi stili di vita, attraverso azioni quotidiane, pratiche nuove e strumenti popolari. L'Associazione è altresì caratterizzata dalla democraticità della struttura, dall'elettività e gratuità delle cariche associative e da prestazioni volontarie, personali e gratuite dei propri aderenti. Il Consiglio direttivo è costituito da Lorenza Poggi (Presidente), Eolo Lucentini (Vicepresidente), Irene Ferrari (Segretario), Angelo Senaldi (Consigliere) e Giuseppina Cappellini (Consigliere). Chi desiderasse farne parte può prendere visione dello statuto che verrà pubblicato sul sito web del Comune. Per informazioni rivolgersi a Irene Ferrari: ireneferrari01@yahoo.it

### BARRIERE ARCHITETTONICHE

La Regione Lombardia ha individuato per il 2010 nuove modalità per le richieste di contributo riguardanti l'eliminazione delle barriere architettoniche negli edifici residenziali privati. Per informazioni rivolgersi presso gli uffici del Comune.

### GEMELLAGGIO CON CAMARET

In ottobre un folto gruppo di cittadini di Travacò si sono recati a Camaret per l'incontro istituzionale annuale.



Tre splendidi giorni trascorsi in allegria che hanno ulteriormente consolidato l'amicizia che ormai da cinque anni lega i due paesi. Sabato 12 Dicembre, presso l'Oratorio di Travacò, il Comitato Gemellaggio e "Gli Amici di Camaret" si sono incontrati per scambiarsi gli auguri di Natale. È stato proiettato un video con le immagini del viaggio: un bel modo per ricordare le giornate trascorse con gli amici francesi che torneranno a trovarci a Travacò dal 13 al 16 maggio. Se avete disponibilità, aprete anche voi la porta per ospitarli.

## MAHA DEVA

Centro per la Cultura del Benessere è nato per essere il punto d'incontro per coloro che cercano il benessere interiore e l'armonia con la natura. Dal 2001 è un luogo di riferimento, integra antiche tradizioni a scienza moderna per ritrovare il proprio Benessere secondo un concetto olistico che considera l'essere umano una coscienza che si esprime in molteplici dimensioni: fisiche, energetiche, emotive e psicologiche. Vengono proposti corsi per lo sviluppo del potenziale umano, le cui basi sono scientifiche e filosofiche. Qualità della vita, rispetto dell'ambiente e agricoltura biologica sono valori che il Centro rivolge anche al mondo scolastico con proposte di Educazione Ambientale.

MAHA DEVA, Cascina Orologio 2 - Frazione Boschi - 27020 Travacò Siccomario (PV) Telefono 0382.482809 - 347.4567223 e-mail info@mahadeva.it - www.mahadeva.it

## ORATORIO



Il coro della Cappella del Duomo di Vigevano e una parte della corale di Travacò coadiuvati da Don Paolo Lobati hanno partecipato il 13 e 14 Novembre '09 al Giubileo del Pantheon a Roma. I partecipanti della corale di Travacò sono stati: Margherita Cardile, Giovanni Giove, Lucia Malinverno, Liala Marchetti, Francesca Mesto, Marina Renzi, Marco Venturelli e Giuseppe Vignati. Erano accompagnati dall'organista Carlo Pedrazzini. Molta emozione tra i presenti soprattutto quando al termine della Santa Messa hanno tenuto un piccolo concerto con canti sacri. L'emozione e la gioia è notevolmente aumentata quando il giorno dopo hanno animato la S. Messa nella Cappella centrale di San Pietro.

## PER I POSSESSORI DI CANI

Il problema dell'abbandono degli escrementi dei cani in luoghi pubblici non è solo un problema di Travacò, ma tale fenomeno rappresenta sempre più spesso un disagio per tutti i cittadini, oltre a provocare un notevole stato di degrado per il paese. È per tale motivo che il Sindaco emetterà un avviso che obbliga i proprietari o i conduttori dei cani, durante l'accompagnamento degli stessi in luoghi pubblici, a dotarsi degli strumenti idonei alla raccolta delle deiezioni solide dei loro animali e a provvedere alla raccolta e allo smaltimento delle stesse.

A partire, pertanto, dal 1 marzo 2010 i trasgressori (è sufficiente che siano trovati privi degli strumenti idonei alla raccolta) saranno sanzionati con multe da 50,00 a 150,00 Euro.

## PROTEZIONE CIVILE

Il Gruppo Comunale di Protezione Civile anche nei mesi invernali è chiamato ad operare con interventi di diversa natura, per la salvaguardia del territorio e dei suoi cittadini. I Volontari, che è bene ricordare prestano la loro opera gratuitamente, sono impegnati regolarmente sia sul territorio travacolino che fuori dallo stesso (sono di questi giorni svariate missioni di nostri "ragazzi" nel Comune di Tromello), per far fronte ad eventi calamitosi a carattere eccezionale. In occasione delle sempre più frequenti nevicate invernali, ad esempio, i Volontari vengono attivati solo nei casi di reale emergenza per lo sgombero della neve in prossimità di scuole, edifici pubblici o di pubblica utilità, al fine di consentire il normale disbrigo in sicurezza delle pratiche quo-

tidiane da parte dei cittadini, ma anche per portare aiuto a cittadini con gravi problemi di deambulazione. Come da chiare indicazioni del Regolamento di Polizia Urbana (Titolo III Art. 11) la Protezione Civile non è però tenuta a sostituirsi nelle competenze, ad altri soggetti pubblici o privati nell'espletamento di ben definite funzioni (si ricorda, per esempio, che lo sgombero della neve nel tratto di marciapiede prospiciente le abitazioni spetta ai proprietari delle abitazioni stesse).

## PRO LOCO



La Pro Loco di Travacò Siccomario nel mese di dicembre, ha riproposto la manifestazione "Aspettando il Natale" che si è svolta per il secondo anno in Piazza Santa Maria, con la soddisfazione di vedere una notevole partecipazione di persone incuriosite oltre che dalle bancarelle anche dai vecchi giochi di un tempo allestiti in Piazza. I molti partecipanti hanno assaporato la polenta sotto il tendone riscaldato appositamente predisposto; Lirica e Gospel hanno allietato il pomeriggio ricreando l'atmosfera natalizia.

## SERVIZIO CIVILE

A Travacò abbiamo dato il benvenuto ad una giovane volontaria. Si chiama Martina Belli, è una giovane di Travacò che dal 16/11/2009 ha iniziato la sua esperienza in qualità di volontaria del Servizio Civile Nazionale presso il nostro Comune. Nei dodici mesi previsti Martina provvederà alla catalogazione del patrimonio naturalistico ambientale del nostro territorio e coadiuerà l'Ufficio tecnico per l'avvio del nuovo sistema di raccolta dei rifiuti urbani cosiddetto "porta a porta". Benvenuta e buon lavoro Martina!

## SPAZIO MINORANZA

## ARTICOLO NON PERVENUTO

## SERVIZI PUBBLICI

Comune di Travacò 0382 482003  
 Vigili del Fuoco 115  
 Carabinieri 112  
 Polizia di Stato 113  
 GdF 117  
 Polizia Locale Travacò 348 8909764  
 Polizia Stradale Pavia 0382- 512758 / 512774  
 Provincia 0382 5971  
[www.provincia.pv.it](http://www.provincia.pv.it)  
 Università 0382.9811  
[www.unipv.it](http://www.unipv.it)  
 Italcogim 800 510 171  
 Telefono Azzurro 19696  
 Enel 800 900 800  
 ASM Pavia 800 189 600  
 Chiamate d'emergenza fughe di gas H24 800 691 060

## EMERGENZE SANITARIE

Ambulanza 118  
 Guardia medica 848 881818  
 Ospedale San Matteo 0382 50111  
[www.sanmatteo.org](http://www.sanmatteo.org)  
 Farmacia Travacò 0382 482644  
 Clinica Veterinaria H24 0382 571510 / 498426  
 Farmacie di turno:  
[www.asl.pavia.it/webasl/farmacie2010.nsf](http://www.asl.pavia.it/webasl/farmacie2010.nsf)

## TRASPORTI

Line Pavia 0382 469293  
 Ferrovie dello Stato 0382 20548  
[www.trenitalia.it](http://www.trenitalia.it)  
 Aeroporti Di Milano 02.74852200  
 Terminal Bus Pavia:  
 Line 0382.434610  
 Lomellina trasporti 899 083 073  
 Sila 199153155  
 S.t.a.v. 0381.23725

## TAXI PAVIA:

0382.576576 CTP (viale Montegrappa, 15)  
 0382.27439 - Stazione  
 0382.29190 - Piazza della Vittoria  
 0382.526288 - Piazzale Camillo  
 0382.577733 - Radio Taxi

Periodico di Informazione  
del Comune di Travacò Siccomario

Direttore responsabile:  
Ermanno Bonazzi

Redazione:  
 Candida Bertolini  
 Francesca Cuomo Ulloa  
 Toni D'Alessandro  
 Davino Gelosa  
 Maria Angela Pasini  
 Manuele Perotti

per inviare le vostre lettere scrivete a:  
[info@comune.travacosiccomario.pv.it](mailto:info@comune.travacosiccomario.pv.it)  
 oppure a:  
 CONFLUENZE c/o Comune di  
 Travacò Siccomario via Marconi 37

Stampa:  
 Tipografia Il giovane artigiano - Pavia

Si ringrazia:  
 Ma3ioska - *La comunicattiva*  
[www.ma3ioska.com](http://www.ma3ioska.com)

Reg. Trib Pavia n. 295  
 del 23 febbraio 1984

## ELENCO RIFIUTI CONFERIBILI NELL'AREA ECOLOGICA

Si allega la tabella con l'elenco dei rifiuti che possono essere conferiti nella piazzola ecologica. L'addetto all'area ecologica accoglierà l'utente e, a seconda della natura dei rifiuti preventivamente suddivisi nelle varie tipologie di materiali, lo indirizzerà al container/area dove effettuare il deposito. Il contributo di tutti i cittadini ad un corretto e civile comportamento, assumendo ognuno le giuste "abitudini ecologiche", permetterà di incrementare la raccolta differenziata che a breve evolverà nella nuova raccolta porta a porta. Ciascuno di noi con un piccolo impegno quotidiano, può fare molto per il futuro di Travacò. Grazie per la collaborazione

plastica, contenitori in plastica, coperchi in plastica, contenitori per cosmetici (vuoti), fiale in plastica, imballaggi in plastica, imballaggi in polistirolo, pellicole in plastica per alimenti, reti in plastica per frutta e verdura, rullino fotografico, sacchetti per alimenti (pasta, riso, salatini, merendine), scatolette in plastica per alimenti, secchielli in plastica, tagliere in plastica, taniche per uso domestico in plastica, tubetti di dentifricio, vaschette per alimenti in plastica, vaschette portauova in plastica.

## PILE

Batterie di automobili, batterie esaurite, batterie per cellulari, pile.

## METALLO

Acciaio, alluminio (vaschette per alimenti, lattine, tubi), barattoli in metallo, bronzo, carta stagnola (in alluminio, pulita), chiodi ferro (tubi, oggetti), imballaggi in metallo, lattine in banda stagnata, rubinetti, taniche per uso domestico in latta, tappi di barattoli in metallo e a corona.

## APPARECCHI CON COMPONENTI ELETTRONICHE

Asciugacapelli, aspirapolvere, bilance, calcolatrice (con componenti elettroniche), computer, congelatore, piccoli elettrodomestici, ferro da stiro, friggitrice, frigoriferi, frullatore, lavastoviglie, lavatrice, mouse, radio, rasoi elettrici, scanner, schermo del computer, spazzolini elettrici, stereo, tastiera del computer, telecomando, telefono, televisore, ventilatori, videogame, video-registratore.

**ORARI: MARTEDÌ, GIOVEDÌ, SABATO  
dalle 10 alle 12**

**TRAVACÒ**  
Parte il porta a porta, differenziati.



## VERDE E RAMAGLIE

Alberi di natale veri, bambù, erba, fiori secchi e recisi (dipende dal volume), foglie, (dipende dal volume), paglia, piante, rafia, ramaglie e verde, sfalci, siepe, terriccio per piante.

## PLASTICA

Giocattoli in plastica, bacinelle in plastica, barattoli in plastica, blister in plastica, borse e sacchetti di plastica, bottiglie in plastica pulite, cassette di

## GRUPPI CONSILIARI

Gruppo PDL - Capogruppo

**Bettolini Pietro**

Gruppo Lega Nord - Padania - Capogruppo

**Rinaldi Sebastiano**

Gruppo Territorio - Capogruppo

**Micucci Domenico**

Gruppo Servizi - Capogruppo

**Strazzi Gianfranco**

Gruppo Cultura e Comunicazione - Capogruppo  
**Torri Pierangelo**

## CONSIGLIO COMUNALE

Sindaco	Bonazzi Ermanno
Assessore	Perotti Manuele
Assessore	Pasini Maria Angela
Assessore	Bertolini M. Candida
Assessore	Gelosa Davino
Assessore	Francesca Cuomo Ulloa
esterno	Antonio D'Alessandro
Consigliere	Torri Pierangelo
Consigliere	Bruni Matteo
Consigliere	Therry Emanuele
Consigliere	Micucci Domenico
Consigliere	Chiodini Marco
Consigliere	Strazzi Gianfranco
Consigliere	Rinaldi Sebastiano
Consigliere	Catalani Pierluca
Consigliere	Bettolini Pietro
Consigliere	Bianchi Cinzia
Consigliere	Clenzi Andrea Angelo

## COMMISSIONE BIBLIOTECA

Presidente - **Gallo Lucia**

## COMITATO GEMELLAGGIO

Presidente - **Zanolli Lia**